*О Фразеолошким реконструкцијама Радмила Маројевића*

Критичка издања три Његошева дјела Горског Вијенца, Луча микрозма и Биљежнице предтављају подухват од капиталног значаја, што за Његошево дјело, што за тумачења и књижњвне, и лингвистичке природе као и и тумачење из угла било које области. Прецизније речено, ова критичка издања су својеврсна енциклопедија о стваралаштву највeћег пјесника српског језика. И заиста свако даље истраживање Његошева језика неће бити исто као прије.

Овом приликом ћемо указати на значај поглавља о фразеолошкој реконструкцији. Фразолошки слој језика који представља истраживчки изазов и који је упоследње вријеме и у србистици постиже мале кораке, истраживањима Радмила Мројевића отвара многе путеве за даљи рад на овом доста неистраженом пољу , и на подручју књижевне, и на подручју народне, дијалекатске фразеологије. Овдје се бјелодано види како треба приступити проблему, тј. да сви нивои реконструкције доприносе цјеловитој семанантизацији фразеолошке јединице. Проблем семантизације фразеолошке јединице представља слабо мјесто и у много развијенијој фразеографији као што је нпр. руска,те би критичка издања Његошевих дјела, те Фразеологија Горског вијенца Ане Пејановић били темељ израде Фразеолошког речника Његошевих дјела.

 Као прво, указаћемо на методологију приступа овој слоју. Друго,истаћи ћемо новине до којих се дошло истраживањима (многа питања до сада нијесу ни рјешавана), и треће,примијетно је варирање фразеолошког материјала како у опсегу, тако и и врсти фразеолошких јединица.

У Критичком издњу Горског Вијенца ријешена су „преостала“ тамна мјеста у Горском вијенцу која нијесу, како показује аутор, адекватно протумчена у научној литртури и досдашњим издањима. Свакако, аутора на овакав став доводи критички осврт на безмало сву озбиљну литературу, такозвану његошологију, али је свуда присутна и интелектуална отвореност, јер за расвијетљено мјесто скоро увијек каже: надамо се. Тако, на примјер „најтамније мјесто“ у Горском вијенцу, стихови: *Време земно и судбина људска/два образа највише лудости/беспоретка најдубља наука,/сна људскога ђеца ал очеви (али и очеви);* (2290-2293) расвијетљени су полазиштем састављеног писања првог полустиха трећег од наведених стихова, тј. од генитива именице беспоредак , тј. хаос и од интертекстуалне зависности стихова од основне идеје Луче микрокзма.

 Резимирајући сва тумачења, па и сопствено аутор овако семантизује, тј коментарише стихове: Привременост онога што се збива на Земљи( *време земно*) и овоземаљски живот на који је човјек осуђен (*и судбина људска*) два су лика (*два образа*) највећег апсурада (*највише лудости*), али тог општег нереда (*беспоретка*) они су најдубљи смисао (*најдубља наука*), јер су човјекових тежњи (*сна људскога*) не само посљедице (*ђеца*), тј. посљедице учешћа у Сатаниној побуни против Бога , него и *(ал и* ) изворишта *(очеви*)тј. изворишта човјекових тежњи за повратак у вјечно блаженство.

 Док у критичком издању Горског вијенца аутор наводи фразеолошке јединице и реконструише их уз богатство коментара, не класификујући их, дотле у критичком издању Луче микрокозма фразеологизми се разматрају са аспекта подјеле на фразеолошке жанрове, како је то учинињено у Фразеологији Горског вијенца Ане Пејановић, чиме је коначно затворена дилма опсега и границе предмета проучавања фразеологије, као и подјеле на фразеологизме у ширем и ужем смислу. На другој страни, критички осврт на фразеолошки слој у Лучи је пионирски подухват аутора.

 Други аспект анализе јесте поријекло фразеологизама, веома сложено питање,јер осим фразеологизама књишког поријекла, у Лучи се налазе и ауторски, Његошеви фразеологизми, оказанионализми, настали као плод његовог језикотворства.

 Описани , систематизовани и семантизовани су фразеологизми настали *хендиадисом* као стилском фигуром, као и *перифразе* као специфичност Луче.

Највеећи број фразеолошких јединица је српског (народног), изворно фолклорног поријекла , а поред њих издвајају се крилати изрази ( нпр. *наздравити чашом Херкуловом* ) чији се извор може историјски документовати,из опште и националне историје, , затим *славенизми*(*злијех у зло* који је описан и као хендидаис у значењу -*страшно злих*- и има паралелу у јеванђелском текту, старословенском преводу с грчког, и први пут квалификован као фразеологизам од стране аутора критичког издања, који је код Његоша претпио, показује аутор извјсне трансформације), *русизми* који имају структуру перифразе (развити *знаме страданија*- фразеологизам у значењу: развити заставу патње, тј. кренути у пропаст) и оказаниионализми, тј ауторски фразеологизми (нпр. *жељи не зна угодити*- у акценатском изадању као фразеологизам „не зна шта хоће, у семантичком опкорачењу текста. Маројевић наводи да је овдје ауторска, тј. Његошева контаминација народне изреке *ко ће свијету угодити* и израза *не зна шта жели*, тј. *не зна шта хоће*.

 *Дивни пјевче србске народности*

 *Бич си судбе веће испитао*

 *Свијет жељи не зна угодити.*

Свих осам фразеолошких жанрова Горског вијенца( *стални епитети, устаљена поређења, идиоими, пословице , изреке, клетве, заклетве , узречице*) није заступљено у Лучи с обзиром на тематику текста, али је задржано пјесниково фразеотворство. Сходно томе аутор поклања пажњу *хендиадису* који је у Лучи заступљен бројним примјерима. Као стилска фигура најближи је жанру сталних епитета уз разлику у синтаксичкој структуру- код сталних епитета дјелови синтагме су у односу субординације, а код хендиадиса дјелови синтагме су у односу координације( нпр. хендиадис кита и сватови, стални епитет- кићени сватови. Удвајање синонима има експресивну функцију интензификације.

 Нпр. *Вељи јеси творче и господи*

*И чудна су творенија твоја*

*Величеству твоме краја не има.*

У версолошкој анализи указује се да је хендиадис у значењу вокатива боже и да се њиме реаализује семантичко опкорачење текста. Итд.

 И у критичком издању Биљежнице (у медитативној прози, пјесмама из Биљежнице и Духовном завјештању Његошевом)аутор примјењује класификацију према поријеклу фразеолошке јединице коју укршата као и у Лучи с сласификацијом према жанровима, а видно је према анализираним примјерима да је фразеологија Биљежнице ближа фразеологији Луче него Горског вијенца. У Биљежници се појављују и неки нови типови и подтипови који су настали као плод творачке потенције пјесникове ( нпр. таутолошки изрази (*штитом штити*) и суперлативни изрази( нпр. *владалица вила*“вила над вилама“) као подврста хендиаадиса.

 И да закључимо. Овдје смо се само овлаш дотакли појединих питања и примјера из поглављља ФР али је битно истаћи још једанпут да се без комплетног увида на свим нивоима анализе ни једно питање не може сагледати на цјеловит начин, тј. не може се дати права историја питања (ту синтагму често користи Маројевић), па сходно томе ни рјешење питања.